

## 東華三院行政總部員工聖誕聯歡會

今年本院的行政總部員工聖誕聯歡會繼續以YouTube網上直播形式舉行。聯歡會安排了一系列精彩節目，除了有董事局成員及高級職員參與緊張刺激的競技遊戲外，更設有幸運大抽獎環節供所有同事參加。另外，當日亦頒發「長期服務獎」、「榮譽退休獎」及「傑出員工嘉許狀」予同事，表揚他們的貢獻。

## Staff Christmas Party of TWGHs Administration Headquarters

The Group's Christmas Party of the Administration Headquarters this year was again broadcasted on YouTube with a bunch of fantastic programmes organised. Apart from the exciting competitions participated by Board Members and Senior Staff, there was the Lucky Draw for all colleagues. In addition, "Long Service Awards", "Retirement Awards" and "Outstanding Performance Awards" were conferred to some colleagues in recognition of their contributions.

譚鎮國主席（前排右七）聯同董事局成員及高級職員與同事共賀聖誕。  
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, the Chairman (front row, right 7), Board Members and Senior Staff shared the Christmas joy with colleagues.



譚鎮國主席（左）於幸運大抽獎中抽出幸運號碼。  
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left), the Chairman, drew a lucky number at the Lucky Draw.



韋浩文副主席（右）和曾慶業副主席（左）在競技比賽中施展渾身解數。  
Vice-Chairmen Mr. WAI Ho Man, Herman (right) and Mr. TSENG Hing Yip, York (left) participated enthusiastically in the competition.



東華三院副主席曾慶業先生（左三）擔任活動的主禮嘉賓。  
Mr. TSENG Hing Yip, York (left 3), TWGHs Vice-Chairman, attended the event as Guest of Honour.

## 《安辭在家寧養照顧服務》成效發布及研討會

由東華三院主辦、香港中文大學社會工作學系協辦的《安辭在家寧養照顧服務》成效發布及研討會，邀請了專家和業界代表就社區晚期照顧議題作深入交流，活動吸引過百人出席。

## Farewell Homecare Project: Report of Evaluation Research and Seminar

"Farewell Homecare Project: Report of Evaluation Research and Seminar" was organised by TWGHs and co-organised by The Chinese University of Hong Kong. Experts and industry practitioners were invited to have in-depth exchanges on the topic of end-of-life care. The event attracted over a hundred of participants.



香港中文大學社會工作學系副教授陳智豪表示，寧養照顧服務有效改善晚期病人的心理狀況，同時增加照顧者的信心。  
Prof. Wallace CHAN, Associate Professor, Department of Social Work, The Chinese University of Hong Kong, reported that end-of-life care services have not only improved patients' state of mind, but also boosted carers' confidence.



## 「文化沙龍系列——灣仔的文化記憶」系列講座

灣仔是香港其中一個歷史最悠久的社區，其發展勾勒出本港早期的華人社會面貌，當中亦不乏東華三院的蹤影。有見及此，本院由7月至12月共舉辦了六場專題講座，邀請專家學者以不同角度介紹灣仔，讓大眾重新認識這個傳統社區。

## Lecture Series on Wanchai by TWGHs Records & Heritage Office

As one of the oldest districts in Hong Kong, Wan Chai depicts the early Chinese community in its district development, and there are also footprints left by TWGHs. Thus, the Group organised 6 thematic seminars from July to December, with experts invited to speak on topics related to Wan Chai from different perspectives to enhance public understanding of this traditional community.

- 第一講：「尋找身份：歷史上的灣仔」  
1st Talk: "In Search of Wanchai's Identity in the History of Hong Kong"
- 第二講：「集善醫院的前世今生」  
2nd Talk: "The Evolution of Chap Sien Hospital"
- 第三講：「灣仔街道與香港政商名人」  
3rd Talk: "Wanchai's Street Names and the Stories of Hong Kong's Political and Business Celebrities"
- 第四講：「皇后大道東上的洪聖爺與北城侯」  
4th Talk: "Deities Hung Shing and Pak Shing on Queen's Road East"
- 第五講：「二次大戰時的灣仔」  
5th Talk: "Wanchai in World War II"
- 第六講：「摩利臣山沒有山」  
6th Talk: "The Myth of Morrison Hill"



來自順豐香港和iBakery的員工合力包裝準備出售的產品，充分展現傷健共融的精神。  
Staff members from S.F. Express and iBakery showed the spirit of social inclusion by working together on packing the goods ready to be sold.



## iBakery與順豐香港合作推出聖誕特別版曲奇

今年聖誕節，本院社企iBakery與順豐香港合作推出聖誕特別版曲奇禮罐。凡購買特別版曲奇禮罐或以順豐會員應用程式積分換領該產品，順豐香港即捐出同等金額予iBakery，用作推動不同能力人士的培訓和就業支援，為全城送上節日美味和祝福。

## Christmas Collaboration between iBakery and S.F. Express

iBakery, a social enterprise under The Group, collaborated with S.F. Express to launch a special Christmas Cookie Tin this year. For every cookie tin that customers bought or redeemed with points earned through SFHK APP, S.F. Express donated the same monetary amount to iBakery in support of their training and placement services for people with different abilities, sending festive delicacies and blessings to everyone.